

## 英字新聞の読み方 応用編 その12

**例文 6** 次は、日本映画が賞を獲得した記事です。

### **Japanese film picks up prize at Moscow festival**

MOSCOW – “The Ravine of Goodbye,” a Japanese film by director Tatsushi Omori, won the Special Jury Prize at the 35th Moscow International Film Festival that ended Saturday, while “The Particle,” a drama by Turkish director and writer Erdem Tepegöz, won the best film prize.

**ヒント：**モスクワ映画祭は、カンヌ、ベルリン、ヴェネチアと並ぶ世界四大映画祭のひとつで、審査員特別賞は最優秀作品賞に次ぐ大賞。

**語句：**(見出し) picks up 獲得する、prize 賞、Moscow festival モスクワ国際映画祭 (リード) The Ravine 溪谷、director 監督、won 獲得した、Special Jury Prize 審査員特別賞、while 一方、Turkish トルコの

**試訳：**(見出し) 日本映画、モスクワ映画祭で受賞

(リード) 大森立嗣監督による日本映画「さよなら溪谷」が、土曜日に終了した第35回モスクワ国際映画祭のコンペティション部門で審査員特別賞を受賞した。同時にトルコの監督で作家のエルデム・テペゴスによるドラマ「パーティクル」が最優秀作品賞を獲得した。